

A tutte
le terapisti e i terapisti
di medicina complementare

In settembre 2017

Circolare 2017 La tariffa 590 e il modulo unitario di fatturazione diventano vincolanti

Stimata terapeuta,
stimato terapeuta,

Nel mese di dicembre 2016 avete ricevuto una circolare secondo la quale dal 1° gennaio 2018 i vostri conteggi necessitavano di un adeguamento con l'obiettivo di uniformazione. Nel frattempo sono trascorsi dieci mesi e numerose terapisti e terapisti hanno già iniziato a impiegare il modulo unitario di fatturazione con la tariffa 590. Inoltre, con ÖKK e Sympany, il team di assicuratori del gruppo di lavoro medicina complementare ha adesso due nuovi membri.

Importanti scadenze per il cambiamento

Vogliamo qui sottolineare che a partire dal 1° gennaio 2018 l'applicazione delle cifre tariffali della tariffa 590 diventa vincolante.

I precedenti formati di fattura individuali saranno accettati ancora fino al 31 marzo 2018. Dal 1° aprile 2018 sarà obbligatorio anche il modulo unitario di fatturazione, vale a dire l'impiego del modulo di fatturazione in formato PDF oppure di un software che soddisfi le esigenze attuali.

Le organizzazioni professionali e il team di assicuratori vi consigliano di voler procedere quanto prima all'impiego del modulo di fatturazione in formato PDF oppure del relativo software. Le terapisti e i terapisti che dopo il 1° aprile 2018 emetteranno fatture che non corrispondono al modulo di fatturazione PDF, dovranno aspettarsi provvedimenti individuali da parte degli assicuratori malattia. Vogliamo qui ringraziare tutti coloro che hanno già provveduto ad attuare questo cambiamento.

Validità della tariffa 590

La tariffa 590, valida in tutta la Svizzera, può essere elaborata da tutti gli assicuratori malattia. Voi potete impiegare il modulo unitario di fatturazione per tutte le fatture, a prescindere dall'assicuratore malattia del vostro paziente. Questo è uno dei vantaggi del nuovo modulo.

Se la vostra fattura viene respinta da un assicuratore malattia a causa della mancanza del numero di metodo del vostro ente di registrazione, può trattarsi di un malinteso. In questi casi vi preghiamo di voler informare la vostra organizzazione professionale. Le organizzazioni professionali notificano questi rinvii al team di assicuratori. Questo prende contatto con l'assicuratore malattia in questione per chiarire la questione.

Il team di assicuratori non è competente per i rinvii dovuti ad altri motivi (ad esempio se il metodo non è riconosciuto o se non c'è la copertura assicurativa). In questi casi vi invitiamo a rivolgervi all'assicuratore malattia in questione.

Informazioni sul modulo di fatturazione per le terapiste e i terapisti senza software

Vi informiamo del fatto che in base alle proposte di miglioramento il modulo di fatturazione PDF è stato oggetto di alcuni adeguamenti tecnici. I più importanti sono:

- Nel campo-dropdown *Cifra tariffale* le cifre tariffali sono state completate con il testo della tariffa per una migliore leggibilità.
- Il numero di conto PC può essere adesso sovrascritto.
- La presentazione, rispettivamente la posizione del campo d'indirizzo sulla «copia per il paziente» è stata adeguata.
- Gli errori di traduzione nella versione in italiano e francese sono stati corretti.

La nuova versione (v2.3.18, valido dal 1.1.2018) è disponibile da subito e, come d'abitudine, può essere scaricata nell'area protetta, riservata ai membri, del vostro ente di registrazione.

Le organizzazioni professionali e gli assicuratori malattia sono stati interpellati in merito alla possibilità di collegare il nuovo modulo di fatturazione a una banca dati. Dopo accertamenti approfonditi e numerosi tentativi dobbiamo comunicarvi che il collegamento tecnico semplice del modulo a una banca dati non è possibile.

Vogliate considerare che il modulo di fatturazione in formato PDF è una soluzione per quei terapisti che emettono poche fatture la settimana e lavorano ancora con modelli Word o Excel, oppure compilano ancora a mano le fatture. In caso di volumi maggiori di fatture, vi consigliamo l'impiego di un software professionale. Questo comporta il vantaggio dell'aggiornamento automatico delle strutture tariffali e sovente comprende anche altre funzionalità.

Conteggio tramite software

Le offerte degli offerenti di software, che soddisfano le esigenze attuali, sono molto variati e offrono la soluzione adeguata per le varie esigenze e per ogni budget. Alcuni di questi offerenti propongono anche il loro supporto per il trasferimento dei dati al nuovo software. Troverete un elenco degli offerenti di software nel sito web della vostra organizzazione professionale e nei siti web degli assicuratori.

Inoltre alcune associazioni e organizzazioni professionali, come pure gli offerenti di software, stanno organizzando corsi e istruzioni per l'impiego del modulo di fatturazione e per l'applicazione delle posizioni tariffali.

Domande e risposte (FAQ)

Ricordiamo qui ancora una volta le istruttive FAQ. Nelle stesse potete leggere importanti indicazioni sull'applicazione della tariffa 590, sull'impiego del modulo di fatturazione PDF e su aspetti tecnici rilevanti. Troverete le FAQ attuali nei siti web della vostra organizzazione professionale, del vostro ente di registrazione e degli assicuratori facenti parte del relativo team.

Professionalizzazione del settore

I firmatari sono consapevoli del fatto che il passaggio alla nuova tariffa comporta oneri lavorativi. Ma questo cambiamento è comunque un'ulteriore passo verso la professionalizzazione del settore. Esso consolida l'esistenza futura delle forme terapeutiche di medicina complementare. In comparazione con l'estero, noi abbiamo in questo ambito una posizione di punta e questo provvedimento è un avanzamento decisivo.

In una prossima fase il dialogo tra le organizzazioni professionali e il team di assicuratori sarà esteso dalle questioni tecniche anche alle richieste di contenuto del campo professionale.

Ringraziamo tutte le terapisti e i terapisti per il vivo interesse e per il passaggio attivo alla nuova fatturazione.

Con i migliori saluti

**Team di assicuratori e organizzazioni professionali
del gruppo di lavoro medicina complementare**

(Valido senza firma.)

Assicuratori malattia



Organizzazioni professionali

